

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 5/6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

**Nr. 5/6**

5. Februar 1998  
116. Jahrgang  
Erscheint wöchentlich

**Redaktion SI+A:**

Rüdigerstrasse 11  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 20155 36  
Telefax 01 201 63 77  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch

**Herausgeber:**

Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine

**USIC-Geschäftsstelle:**

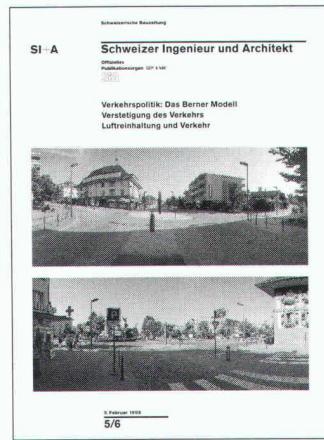
Telefon 031 382 23 22  
Telefax 031 382 26 70

**SIA-Generalsekretariat:**

Telefon 01 283 15 15  
Telefax 01 201 63 35  
E-Mail siags@bluewin.ch  
Normen Tel. 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

**GEP-Sekretariat:**

Telefon 01 632 51 00  
Telefax 01 632 13 29  
E-Mail info@gep.ethz.ch

**Inhalt****Zum Titelbild: Verstetigung  
des Verkehrs**

In Zollikofen BE konnte mit dem Umbau der Bernstrasse die Lärm- und Luftbelastung vermindert werden. Unser Titelbild zeigt zwei Strassenkreuzungen, die durch Kreisel zu Plätzen, nämlich dem Bären- und dem Kreuzplatz, umgestaltet wurden (siehe Beitrag Seite 6).

**Standpunkt**

- Richard Liechti*  
**3** Der baskische Phönix - Augenschein in Bilbao
- Fritz Kobi*  
**4** Das Berner Modell
- Hans Reber, Manfred Steiner*  
**6** Verstetigung des Verkehrs
- Peter Kiinzler, Jürg Dietiker*  
**9** Luftreinhaltung und Verkehr
- Suzanne Michel*  
**11** Öffentlichkeitsarbeit beim Umbau der Seftigenstrasse in Köniz
- 12** Zuschriften
- 12** Bücher
- 19** Laufende Wettbewerbe und Preise
- 20** Wettbewerbe. Bauten. Tagungsberichte. Nekrologie. SIA-Informationen. Veranstaltungen. Neue Produkte am Schluss des Heftes

**Forum****Mitteilungen****Wettbewerbe****Mitteilungen****Impressum****IAS 3**

Erscheint im gleichen Verlag:  
Ingénieurs et architectes suisses  
Bezug: IAS, rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, Tel. 021 693 20 98

**Développement durable 14**

*Claude Morel*  
Architecture et développement durable

- Pierre Rittmeyer, Jean-Bernard Gay*  
**16** Impacts du bâtiment

**Ausblick auf SI+A 7**

*Alberto Dell'Antonio*  
Das Erstlingswerk des Japaners Takamitsu Azuma

*Nina Rappaport*  
Erweiterung Museum of Modern Art, New York